

Lastenheft	Capitolato tecnico
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Fortführung des LAG Managements gemäß Untermaßnahme 19.4 ab dem 01.01.2021, inklusive Vorbereitung und Abrechnung der entsprechenden Fördergesuche</li> <li>◆ Vorbereitung der Unterlagen zur Veröffentlichung von Aufrufen zur Projekteinreichung für alle Untermaßnahmen im Rahmen des LEP Südtiroler Grenzland</li> <li>◆ Vorbereitung, Abhaltung/Moderation und Nachbereitung der Sitzungen des Projektbewertungsgremiums sowie der Sitzungen der LAG Südtiroler Grenzland</li> <li>◆ Begleitung und Betreuung der Projektträger bei der Einreichung der Fördergesuche, bei der Umsetzung und Abrechnung der Projekte</li> <li>◆ Steuerung, Organisation und Moderation von Beteiligungsprozessen (u.a. Veranstaltungen, Gremien, Arbeits- und Netzwerktreffen)</li> <li>◆ Identifizierung und Erschließung regionaler Potenziale im Rahmen eines sektorenübergreifenden Entwicklungsprozesses</li> <li>◆ Netzwerkarbeit (u.a. Abstimmung mit Fachbehörden und anderen regionalen Initiativen)</li> <li>◆ Information, Beratung und Aktivierung der Bevölkerung, Abhaltung verschiedener Informationstreffen, Arbeitsgruppensitzungen und Beratungen für verschiedene Akteure und Projektwerber</li> <li>◆ Initiierung, Identifizierung, Beurteilung, Begleitung und Beförderung zielgerichteter Projekte (Dritter) zur Umsetzung der Lokalen Entwicklungsstrategie</li> <li>◆ Beratung Dritter bei der Projekt- und Konzeptentwicklung sowie der Sondierung möglicher Finanzierungsmöglichkeiten</li> <li>◆ Monitoring des Prozesses</li> <li>◆ Vorbereitung und Durchführung der Abschlussequalierung des LEP Südtiroler Grenzland</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Proseguimento della gestione del GAL secondo la sottomisura 19.4 a partire dal 01.01.2021, compresa la preparazione e la liquidazione delle corrispondenti richieste di finanziamento</li> <li>◆ Preparazione dei documenti per la pubblicazione dei bandi per la presentazione di proposte di progetto per tutte le sotto-misure nell'ambito del PSR Südtiroler Grenzland</li> <li>◆ Preparazione, conduzione/moderazione e follow-up delle riunioni del comitato di valutazione dei progetti e delle riunioni del GAL Südtiroler Grenzland</li> <li>◆ Accompagnamento e assistenza ai beneficiari dei progetti nella presentazione delle domande di finanziamento, nella realizzazione e nella rendicontazione dei progetti</li> <li>◆ Gestione, organizzazione e moderazione dei processi di partecipazione (inclusi eventi, comitati, riunioni di lavoro e di rete)</li> <li>◆ Identificazione e sfruttamento dei potenziali regionali nel quadro di un processo di sviluppo intersettoriale</li> <li>◆ Networking (compreso il coordinamento con le autorità specializzate e altre iniziative regionali)</li> <li>◆ Informazione, consulenza e attivazione della popolazione, organizzazione di vari incontri informativi, riunioni di gruppi di lavoro e consultazioni per vari attori e richiedenti di progetti</li> <li>◆ Avvio, identificazione, valutazione, monitoraggio e promozione di progetti mirati (da parte di terzi) per l'attuazione della Strategia di Sviluppo Locale</li> <li>◆ Consulenza a terzi per lo sviluppo di progetti e concetti ed esplorazione di possibili opzioni di finanziamento</li> <li>◆ Monitoraggio del processo</li> <li>◆ Preparazione e realizzazione della valutazione finale del PSL Südtiroler Grenzland</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Weiterentwicklung der Entwicklungsstrategie, Abänderung und Anpassung des Lokalen Entwicklungs- und Finanzplans der LAG</li> <li>◆ Öffentlichkeitsarbeit zu den Aktivitäten und Projekten der LAG Südtiroler Grenzland in lokalen und regionalen Medien (u.a. Verfassen von Pressemitteilungen, Pflege des Internetauftritts, Marketing für die Region)</li> <li>◆ Vertretung der Interessen der LAG im Rahmen des Begleitausschusses für den ELER 2014-2020 sowie laufende Abstimmung mit der Verwaltungsbehörde bzw. der Landeszahlstelle</li> <li>◆ Zusammenarbeit und Erfahrungsaustausch mit anderen LEADER-Regionen im LEADER-Netzwerk auf der Ebene des LEADER-Netzwerks in Südtirol, national und transnationaler Ebene</li> <li>◆ Abhaltung der Aussprachen und Sitzungen in deutscher und italienischer Sprache und soweit erforderlich Abfassen der Dokumente und Unterlagen in den beiden Landessprachen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ulteriore sviluppo della strategia di sviluppo, modifica e adattamento del piano di sviluppo locale e del piano finanziario del GAL</li> <li>◆ Lavoro relativo alle pubbliche relazioni sulle attività e i progetti del GAL Südtiroler Grenzland nei media locali e regionali (tra cui la redazione di comunicati stampa, la manutenzione del sito web, il marketing per la regione)</li> <li>◆ Rappresentanza degli interessi del GAL nel comitato di sorveglianza del FEASR 2014-2020 e coordinamento permanente con l'autorità di gestione e l'organismo pagatore della Provincia.</li> <li>◆ Cooperazione e scambio di esperienze con altre regioni LEADER della rete LEADER a livello di rete LEADER in Alto Adige, nazionale e transazionale</li> <li>◆ Svolgimento degli incontri e riunioni in tedesco e in italiano e, se necessario, redazione dei documenti e delle relazioni nelle due lingue provinciali.</li> </ul>
<p><b>Zulassungskriterien</b></p> <p>Der/die mit der Erbringung der Dienstleistung beauftragte/n Anbieter bzw. der/die vom Beauftragten bereitgestellte Mitarbeiter des Anbieters muss/müssen folgende Voraussetzung erfüllen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ mindestens 5 Jahre Erfahrung in der Regionalentwicklung oder in der Betreuung/Koordination von EU-Förderprojekten, insbesondere im Bereich LEADER</li> <li>◆ Zweisprachigkeitsnachweis A oder gleichwertige Bescheinigung</li> <li>◆ Sie dürfen sich nicht in einer der in Art. 80 GvD 50/2016 genannten Situationen befinden, die sie von der Teilnahme am gegenständlichen Verfahren ausschließen</li> </ul>	<p><b>Requisiti di ammissione</b></p> <p>L'aggiudicataria/o o la persona incaricata da parte dell'aggiudicataria/o di eseguire il servizio in oggetto deve soddisfare i seguenti requisiti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Almeno 5 anni di esperienza nello sviluppo regionale o di sostegno/coordinamento di progetti dell'Unione europea, in particolare in ambito LEADER</li> <li>◆ Attestato di bilinguismo A o attestato equivalente</li> <li>◆ Non trovarsi in alcuna delle situazioni di esclusione dalla partecipazione alla presente procedura di cui all'art. 80 D.Lgs. 50/2016</li> </ul>
<p><b>Vorzugskriterien</b></p>	<p><b>Criteri di preferenza</b></p>

<p>Die Auftragsvergabe erfolgt aufgrund der Bewertung des Preises (20 Punkte) und der nachstehenden Vorzugskriterien (80 Punkte):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ der Koordinator muss über einen Universitätsabschluss (Master, Magister, Bachelor) im Bereich Wirtschaft, Rechtswissenschaften oder Politikwissenschaften verfügen – 20 Punkte</li> <li>◆ Vorgesehene Schulungen und Fortbildungen in Bezug auf die ländliche Entwicklung LEADER – 10 Punkte</li> <li>◆ Vorschläge zur Organisation der Einbindung in Netzwerken im Bereich der lokalen oder überregionalen Entwicklung (LEADER bzw. CLLD) – 20 Punkte</li> <li>◆ Bericht über die geplante Berücksichtigung der lokalen Gegebenheiten in Bezug auf das Gebiet der LAG Südtiroler Grenzland einschließlich Vorschläge für die Vorgangsweise für die Weiterentwicklung der Lokalen Entwicklungsstrategie – 30 Punkte</li> </ul>	<p>L'appalto sarà aggiudicato sulla base di una valutazione del prezzo (20 punti) e dei seguenti criteri di preferenza (80 punti):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ il coordinatore deve avere una laurea (Master, Magister, Bachelor) in economia, diritto o scienze politiche - 20 punti</li> <li>◆ Formazione e istruzione previste in relazione allo sviluppo rurale LEADER - 10 punti</li> <li>◆ Proposte per organizzare l'integrazione nelle reti di sviluppo locali o interregionali (LEADER o CLLD) - 20 punti</li> <li>◆ Relazione sulla prevista considerazione delle condizioni locali per quanto riguarda il territorio del GAL Südtiroler Grenzland, comprese le proposte per l'approccio all'ulteriore sviluppo della strategia di sviluppo locale - 30 punti</li> </ul>